

W. A. MOZART

Sinfonie in g

»Nr. 25«

Symphony in G minor

»No. 25«

KV 183 (KV⁶: 173 dB)

Herausgegeben von / Edited by
Hermann Beck

Urtext der Neuen Mozart-Ausgabe
Urtext of the New Mozart Edition



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
TP 76

VORWORT

Nach den italienischen Reisen (1769 bis 1773) hat Mozart neun „Salzburger Sinfonien“ geschrieben, in denen sich die sinfonische Gattung in seinem Schaffen von Werk zu Werk vollendet. Einer ersten Gruppe dreisätziger, mehr oder minder noch im konventionellen Ton der italienischen Ouvertüre gehaltenen Sinfonien KV 162, 184 (166^a), 199 (162^a), 181 (162^b) und 182 (166^c) folgen Ende 1773 und Anfang 1774 die Meistersinfonien in g, C, A und D (KV 183, 200/173^e, 201/186^a, 202/186^b), viersätzig und aus einem neuen, persönlichen Erleben gestaltet. Aus den letzten ragt wiederum die Sinfonie in g hervor, die erste Moll-Sinfonie in Mozarts Werk, deren leidenschaftlich dunkle Grundtönung schon die späte g-Moll-Sinfonie KV 550 ahnen lässt.

Die Urfassung der Sinfonie, Vorlage der nachstehenden Edition, überliefert Mozarts Autograph, das mit den Handschriften aller genannten „Salzburger Sinfonien“ zusammengebunden ist. Der Autographenband (Privatbesitz, Dr. K. R., Wien), von Leopold Mozart mit einem thematischen Gesamttitel versehen, enthält das Werk auf 76 Seiten an vierter Stelle. Die Namensangabe „del. Sgr. Cavaliere Amadeo Wolfgang/Mozart“ über der ersten Notenzeile scheint von Leopold hinzugesetzt. Ein handschriftlicher Vermerk des Datums der Vollendung ist von fremder Hand durchstrichen, aber noch lesbar. Er lautet: „1773/li 5 d’ottobre“. Ein besonderes Problem war für den Herausgeber die Behandlung der Fagotte. Mozart notiert sie in seiner autographen Partitur nur im langsamen Satz und im Trio des Menuetts, wo sie beide Mal selbständig geführt sind. Bei den übrigen Sätzen fehlt jeder Hinweis auf ihre Verwendung. Dabei erscheint es fraglich, ob es wirklich Mozarts Wille ist, die Fagotte nur in den Mittelsätzen mitwirken, in den Ecksätzen aber pausieren zu lassen, zumal seine Praxis, sie in langsamen Sätzen selbstständig, in den schnellen einfach „col Basso“ zu führen, aus vielen Beispielen bekannt ist.

Es wäre also möglich, dass Mozart auch hier das „col Basso“ stillschweigend vorausgesetzt und die wenigen notwendigen Abweichungen von den Streichbässen nur einem Kopisten der Stimmen angegeben hat. Leider ist das oben erwähnte Stimmenmaterial, das Aufschluss geben könnte, gegenwärtig verschollen. Während eine jüngere Kopie des 18. Jahrhunderts aus dem Besitz von Prof. Dr. Hellmut Federhofer, Graz, in der Verwendung der Fagotte dem Autograph folgt, finden sich aber in einer weiteren Sekundärquelle, einer Partitur von Aloys Fuchs,¹ die Fagotte in den Ecksätzen ausgeschrieben. Die Vorlage hierfür ließ sich bis heute nicht finden. Doch sprechen verschiedene Merkmale, so der durchweg sinnvolle Wechsel zwischen col-Basso-Partien und pausierenden Abschnitten sowie der eigenartige Wegfall der Fagotte im Menuett, für eine Vorlage, die von Mozart selbst beeinflusst sein könnte. Mangels anderer Quellen hat sich der Herausgeber daher entschlossen, diese immerhin wichtig erscheinende Fassung der Fagotte der vorliegenden Partitur in Kleinstich einzufügen. Dem Ausführenden ist es damit freigestellt, die Fagotte entweder nach der autographen Fassung nur im Andante und im Trio des Menuetts oder auch in den beiden Ecksätzen mitwirken zu lassen.

Hermann Beck

Nachtrag 1990

Der Autographenband, der auch die originale Niederschrift der g-Moll-Sinfonie KV 183 enthält, wurde am 22. Mai 1987 bei Sotheby’s London versteigert und befindet sich heute in unbekanntem (amerikanischen?) Privatbesitz.

¹ Prag, Universitätsbibliothek, Stiftung A. Fuchs, M I/18.

ZUR EDITION

Der Notentext wurde nur an einer Stelle korrigiert: In Takt 75 des ersten Satzes heißt die erste Note in Mozarts Autograph offenbar versehentlich *es*. Wo weiterhin Zutaten des Herausgebers notwendig waren, sind sie wie folgt gekennzeichnet: Noten durch kleineren Stich, Buchstabenschrift (vor allem Bezeichnungen der Dynamik) durch Kursivdruck, Vorzeichen, Keile und Punkte durch kleineren Stich, Phrasierungsbogen durch Strichelung.

Überflüssige Vorsichtsvorzeichen wurden stillschweigend weggelassen, Bindebogen von Vorschlags- zu Hauptnoten ergänzt. An Stelle der Mozartschen Schreibung der Vorschläge (♯, ♮) erscheint die heute übliche (♯, ♮). Seine Schreibung der Dynamik (*pian.*, *for.*) ist verkürzt wiedergegeben (*p*, *f*). Doppelbehalung bei Streichern wurde beibehalten, wenn geteil-

te Ausführung wahlweise möglich ist oder eine Stimmführung sichtbar werden soll. Geteilte Violinen im ersten und zweiten Satz sind außerdem durch den Vermerk „Viole“ gekennzeichnet. Zu Beginn der übrigen Sätze wurde entgegen der Bezeichnung im Autograph „Viola“ geschrieben.

Punkte und Striche (die letzten sind als tropfenförmige Keile wiedergegeben) hat der Herausgeber zu unterscheiden versucht. Sie beeinflussen in jedem Fall, ob nun von Mozart intuitiv oder ganz bewusst gesetzt, Dauer und Schweregrade der Noten. Speziell der Keil begegnet dabei nur selten als Anweisung für ein verschärftes Staccato oder gar Martellato. Viel öfter bezeichnet er einen kleinen Nachdruck zur Unterscheidung einer Note von umliegenden leichteren Noten oder ein deutliches Abheben bzw. sogar geringfügiges Einhalten.

PREFACE

Mozart wrote the nine Salzburg symphonies after the Italian journeys of 1769–1773; each of them shows his symphonic style moving closer to maturity. The first group of symphonies (K. 162, 184/166^a, 199/162^a, 181/162^b, 182/166^c) are to a greater or lesser extent still in the conventional style of the Italian overture, but at the end of 1773 and the beginning of 1774 they were followed by the masterpieces in G minor, C, A and D (K. 183, 200/173^e, 201/186^a, 202/186^b). These four-movement symphonies are the product of a new and more personal experience. Among them the G minor symphony is outstanding; it is Mozart's first symphony in a minor key, and in its dark and passionate character it foreshadows the later symphony in G minor, K. 550.

The source for the present edition is Mozart's autograph score; it is bound together with the manuscripts of all the Salzburg symphonies in a volume provided with a thematic index in Leopold Mozart's hand. The G minor symphony occupies 76 pages and comes fourth in this volume (which is now in the possession of Dr. K. R. of Vienna). The composer's name (*del Sgr. Cavaliere Amadeo Wolfgang/Mozart*) above the first staff seems to be in Leopold Mozart's hand. A handwritten indication of the date of completion has been crossed out by an unknown hand, but it is still legible. It reads *1773/li 5 d'ottobre*.

The treatment of the bassoon parts provided a major editorial problem. Mozart's autograph score includes them only in the slow move-

ment and in the trio of the minuet, in both of which they have independent parts. In the other movements there is no indication of scoring for bassoons. It seems questionable, though, whether it was really Mozart's intention to employ bassoons only in the middle movements; especially as there is abundant evidence that his normal practice was to write independent bassoon parts in the slow movements, and to have them double the string-bass in the quick movements. It seems possible, therefore, that Mozart took this doubling for granted in the present instance, and left the few necessary divergences from the bass-line to the copyist who made the parts. Unfortunately, the above-mentioned parts are now lost; they might have solved the problem. A later eighteenth century copy in the possession of Prof. Hellmut Federhofer, Graz, follows the autograph in the scoring for bassoons; another secondary source, Aloys Fuchs score,¹ includes bassoons in the outer movements, though the authority for this has not been established. However, certain features (the effective alternation between *col basso* sections and rests, for example, and the fact that the bassoons remain silent in the minuet itself) suggest a model which might well have embodied Mozart's intentions. In the absence of further sources the editor has therefore decided to include this important bassoon part in the present edition, but in small type. It is thus left to the discretion of the conductor to employ bassoons only in the Andante and the trio of the minuet, or in the outer movements as well.

Addendum 1990

The autograph volume, which also contains Mozart's manuscript of the G minor symphony, K. 183, was auctioned at Sotheby's in London on 22 May 1987 and is now in an unknown (American?) private collection.

¹ University Library, Prague: A. Fuchs Collection M I/18.

EDITORIAL NOTE

The autograph score has been emended at only one point: in bar 75 of the first note is E_b clearly an error. Where further editorial additions were necessary they have been indicated as follows: notes by smaller type, letters (particularly dynamics) by italics, signatures and both types of staccato sign (dashes and dots) by smaller type, phrase-marks by dotted lines.

Redundant accidentals have been tacitly omitted, and slurs from appoggiaturas to principal notes supplied. Mozart's manner of writing appoggiaturas () has been replaced by the modern form () His dynamic markings (*pian.*, *for.*) have been abbreviated (p, f). In the string parts the double-stemmed notes have been retained where a *divisi* is possible or where they clarify the part-writing. Divided violas in the first and second movements have been marked *Viola*. The singular, *Viola*, has been kept at the beginning of the other movements, as in the autograph score. The editor has attempted to distinguish between staccato dots and dashes (the latter are reproduced as small wedge-shaped strokes). The distinction is of importance for the length and dynamics of a note, whether Mozart himself made it consciously or not. Mozart's dash only occasionally signifies an emphatic staccato or *martellato*. Far more often it marks a weak accent to single out a note from surrounding unaccented ones; or else it indicates clear articulation, or even a slight tenuto.

Further details about the autograph score and the divergences in the other sources are given in the *Kritischer Bericht* to Series IV, Category 11, Volume 4 of the *Neue Mozart-Ausgabe*.

In conclusion the editor wishes to express his special thanks to the following for placing sources at his disposal and for providing assistance and information: Dr. K. R. of Vienna, Dr. Franz Giegling of Zürich, Prof. Hellmut Federhofer of Graz and the directors of the University Library, Prague.

Hermann Beck

(translated by Peter Branscombe)